CIMB BANK

YÊU CẦU KIÊM HỢP ĐỒNG MỞ, SỬ DỤNG TÀI KHOẢN THANH TOÁN VÀ THẺ GHI NỢ VISA CIMB

REQUEST CUM CONTRACT ON OPENING AND USING SPEND ACCOUNT AND CIMB VISA DEBIT CARD

Số hợp đồng / Contract Number:

Ngày(Ngày/Tháng/Năm) / Date (DD/MM/YYYY):

Loại tài khoản/ Account Type: Tài khoản cá nhân đứng tên/ Single Account

A. THÔNG TIN CHỦ TÀI KHOẢN/ ACCOUNT HOLDER'S DETAILS

Họ và Tên / Full Name

Danh xưng/ Title

Ngày sinh (Ngày/tháng/năm) / Date of Birth (DD/MM/YYYY)

Nơi sinh / Place of birth

Quốc tịch / Nationality

Số CMND/Căn cước công dân / IC Number

Ngày cấp / Date of issuance

Nơi cấp / Place of issuance

Tình trạng cư trú / Residential status

Địa chỉ thường trú / Permanent address

Địa chỉ hiện tại / Current address

Nghề nghiệp / Occupation

Chức vụ / Job title/Position

Nơi công tác / Employer name

Mã số thuế cá nhân / Personal Tax Code

Thư Điện Tử / Email

Điện thoại di động / Mobile Number

Anh (Chị) có phải là Thường trú nhân/công dân tại Hoa Kỳ hoặc đang sở hữu Thẻ Thường Trú Hoa Kỳ (Thẻ Xanh) không?/ Are you a U.S. Resident/Citizen or holding a U.S Permanent Resident Card (Green Card)?:

Anh (Chị) có quốc tịch khác ngoài Việt Nam không?/Are you dual nationality?: Không/No

Anh (Chị) có phải là người nhận ủy thác của tổ chức Ủy thác nước ngoài không?/Are you a trustee of a foreign trust?:

B. THÔNG TIN TÀI KHOẢN MỚI / NEW ACCOUNT DETAILS

Loại tài khoản / Account Type

Loại tiền tệ / Currency

Tên tài khoản / Account name

Số tài khoản / Account Number **

Ngày hiệu lực / Effective date **

Nguồn Tiền / Source of Funds

(**) Được thông báo qua thư điện tử đăng ký của khách hàng/ To be informed via your registered email address

Đăng ký phát hành thẻ ghi nợ CIMB VISA liên kết với tài khoản được yêu cầu mở/ Register for CIMB VISA Debit Card linked to the requested account:

C. XÁC NHẬN CỦA CHỦ TÀI KHOẢN/ ACCOUNT HOLDER'S CONFIRMATION

1. Tôi xác nhận và hoàn toàn chịu trách nhiệm về các thông tin kê khai tại Yêu cầu kiêm Hợp đồng mở, sử dụng tài khoản thanh toán và thẻ ghi nợ Visa CIMB ("Yêu cầu kiêm Hợp đồng") này là chính xác, trung thực, đầy đủ và theo đây cho phép CIMB xác thực thông tin này từ bất kỳ nguồn nào do CIMB quyết định. Tôi cam kết sẽ thông báo ngay cho CIMB nếu có bất kỳ thay đổi nào về thông tin được khai trong Yêu cầu kiêm Hợp đồng này.

   I confirm and take full responsibilities on the information given in this Request cum Contract on opening and using spend account and CIMB Visa Debit card is correct, honest, complete, and hereby authorise CIMB to verify such information from any source that CIMB may choose. I commit to inform immediately CIMB of any changes to the information in this Request cum Contract.

2. Tôi đã đọc, hiểu rõ, đồng ý và cam kết tuân thủ Bản Điều Khoản và Điều Kiện Chung, Biểu Phí và Chính sách bảo mật (bao gồm nhưng không giới hạn Thông Báo Về Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân) của CIMB (như được sửa đổi, bổ sung tùy từng thời điểm). Tôi hiểu và đồng ý rằng Bản Điều Khoản và Điều Kiện Chung và Biểu Phí cùng với Yêu cầu kiêm Hợp đồng này và thông báo của CIMB về số hiệu và ngày hiệu lực của tài khoản thanh toán, sẽ cấu thành một Hợp đồng mở, sử dụng tài khoản thanh toán và thẻ ghi nợ Visa CIMB hoàn chỉnh ràng buộc về mặt pháp lý và điều chỉnh quan hệ tài khoản và thẻ của tôi với CIMB.

I have read, understood, agreed and commit to comply with the General Terms and Conditions, the Bank Tariff and Privacy Policy (including but not limited to the Privacy Notice) of CIMB (which may be added and amended from time to time). I understand and agree that the General Terms and Conditions and the Bank Tariff, together with this Request cum Contract and CIMB notification on number and effective date of spend account, shall form a complete Contract on opening, using spend account and CIMB Visa Debit card with legal binding effect and govern the account relationship between me and CIMB.

3. Tôi đồng ý rằng CIMB có quyền cung cấp, chia sẻ các thông tin cá nhân của tôi cho bên thứ ba theo quy định tại Bản Điều Khoản và Điều Kiện Chung.

   I agree that CIMB has the rights to provide, share my personal information to third party, in accordance with the General Terms and Conditions.

4. Trong phạm vi luật áp dụng và theo yêu cầu của cơ quan thuế có thẩm quyền, tôi theo đây đồng ý và cho phép CIMB: (i) Chia sẻ thông tin của tôi với cơ quan thuế nước sở tại hay nước ngoài khi cần thiết để thực hiện nghĩa vụ thuế của tôi tại nơi đó, (ii) Trực tiếp khấu trừ từ tài khoản của tôi theo đúng pháp luật hiện hành.

   Subject to applicable laws and where required by competent authorities, I hereby consent and authorize the pay to: (i) Share my information with domestic and overseas tax authorities where necessary to establish my tax liability in any jurisdiction, (ii) Withhold from my account(s) the amounts as may be required according to applicable laws and regulation.

5. Tôi xác nhận và đồng ý rằng Yêu cầu kiêm Hợp đồng này được xác lập và giao kết bằng chữ ký điện tử của tôi và có hiệu lực kể từ thời điểm tôi ký xác nhận thông qua việc nhập mã bảo mật/xác thực OTP để khởi tạo thành công chữ ký điện tử được chứng thực bởi tổ chức cung cấp được cấp phép tại Việt Nam do CIMB chấp nhận.

   I confirm and agree that this Request cum Contract shall be executed and engaged by using my electronic signature and shall take effective from the time that I sign by putting the security code/ OTP verification for creating successfully the e-signature as certified by the licensed provider(s) in Vietnam whom accepted by CIMB.

6. Tôi xác nhận và đồng ý rằng tổng hạn mức giá trị giao dịch (ghi Nợ) qua (các) tài khoản thanh toán và Thẻ ghi nợ của tôi mở tại CIMB bằng phương thức điện tử sẽ không vượt quá 100 triệu đồng/tháng. Hạn mức trên sẽ không áp dụng sau khi CIMB thực hiện việc nhận biết, xác minh thông tin của tôi thông qua phương thức cuộc gọi ghi hình hoặc gặp mặt trực tiếp.

   I confirm and agree that CIMB shall apply the limit of VND100Milion per month of debit transactions on my current account(s) and Visa Debit card opening through online channel. This limit will not be applied upon CIMB has verified and identified me through video call or face to face customer identification.

Bản Điều Khoản và Điều Kiện Chung, Biểu Phí, Chính Sách Bảo Mật (bao gồm nhưng không giới hạn Thông Báo Về Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân) của CIMB được đăng công khai tại website www.cimbbank.com.vn và tại bất kỳ địa điểm giao dịch nào của CIMB hoặc có thể được cung cấp qua Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng 24/7 của CIMB theo số 1900 969696.

The General Terms and Conditions, Bank Tariff, Privacy Policy (including but not limited to Privacy Notice) of CIMB are published at website www.cimbbank.com.vn and at any CIMB transaction location or can be provided through Customer Care Center 24/7 of CIMB at 1900 969696.

☐ Tôi xác nhận đã đọc, hiểu rõ và đồng ý với (i) Bản Điều Khoản và Điều Kiện Chung và (ii) Thông Báo Về Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân/ I confirm having read, understood and agreed with (i) the General Terms and Conditions and (ii) the Privacy Notice.

Họ tên và chữ ký chủ tài khoản
Full name and signature of account holder

Ngày (Ngày/Tháng/Năm) / Date (DD/MM/YYYY)